

swivsonic

SA 33

mesa autoamplificada



Musikhaus Thomann e. K.

Treppendorf 30

96138 Burgebrach

Alemania

Teléfono: +49 (0) 9546 9223-0

Correo electrónico: info@thomann.de

Internet: www.thomann.de

14.09.2012

Índice

1	Información general.....	4
2	Instrucciones de seguridad.....	7
3	Características técnicas.....	13
4	Instalación y puesta en funcionamiento.....	14
	4.1 Asignación de pins.....	15
	4.2 Regleta de bornes.....	17
5	Conexiones y elementos de mando.....	19
6	Datos técnicos.....	25
7	Protección del medio ambiente.....	27

1 Información general

Este manual de instrucciones contiene información importante sobre el funcionamiento seguro del equipo. Lea y siga los avisos de seguridad e instrucciones especificados. Guarde este manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. Asegúrese de que todas las personas que utilicen el equipo tengan acceso a este manual. En caso de revender el equipo, entregue el manual de instrucciones al nuevo usuario.

Nuestros productos están sujetos a un proceso de desarrollo continuo. Por lo tanto, están sujetos a cambios sin previo aviso.

Símbolos y palabras de advertencia

En esta sección, se detallan los símbolos y palabras de advertencia que figuran en el presente manual de instrucciones.

Palabra de advertencia	Significado
¡PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provoca la muerte o lesiones graves.
¡ATENCIÓN!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
¡AVISO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños materiales y ambientales.
Señal de advertencia	Clase de peligro
	Riesgo eléctrico.

Señal de advertencia	Clase de peligro
	Peligro en general.

2 Instrucciones de seguridad

Uso previsto

Este equipo ha sido diseñado para amplificar, mezclar y reproducir señales acústicas provenientes de equipos de audio, instrumentos musicales y micrófonos. Utilice el equipo solamente para el uso previsto descrito en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso y el incumplimiento de las condiciones de servicio se consideran usos inadecuados que pueden provocar daños personales y materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por uso inadecuado.

El equipo sólo puede ser utilizado por personas que tengan suficiente capacidad física, sensorial y mental, así como el respectivo conocimiento y experiencia. Otras personas sólo pueden utilizar el equipo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Seguridad



¡PELIGRO!

Peligros para niños

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país. Mantenga las hojas de plástico y demás materiales fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!

Preste atención a que los niños no arranquen piezas pequeñas del equipo (por ejemplo botones de mando o similares). Los niños podrían tragar las piezas y asfixiarse.

Nunca deje a los niños solos utilizar equipos eléctricos.



¡PELIGRO!

Alto voltaje. Riesgo de descarga eléctrica

El equipo contiene componentes que conducen alta tensión eléctrica. No retire nunca las cubiertas de protección.

En el interior del equipo no se encuentra ningún componente que requiera mantenimiento por parte del usuario.



¡PELIGRO!

Alto voltaje en la salida del amplificador. Riesgo de descarga eléctrica

Las tensiones de salida de los modernos amplificadores de potencia de alto rendimiento pueden causar la muerte o lesiones graves.

Mientras el amplificador esté conectado, no toque nunca los extremos pelados de los cables de los altavoces.



¡PELIGRO!

Descarga eléctrica por cortocircuito

Utilice únicamente cables de corriente de tres hilos y adecuadamente aislados con conector tipo Schuko. No manipule el cable de red ni el conector de alimentación. ¡Peligro de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte! En caso de duda, contacte con un electricista cualificado.



¡ATENCIÓN!

Posibles lesiones auditivas

Cuando los auriculares o altavoces están conectados, el equipo puede generar determinado volumen de sonido que puede causar pérdida transitoria o permanente de la capacidad auditiva.

No utilice el equipo de forma continua con alto volumen de sonido. Baje inmediatamente el volumen al percibir un zumbido en los oídos o sufrir pérdidas de la capacidad auditiva.



¡AVISO!

Peligro de incendios

Mantenga siempre libre las rejillas de ventilación. No sitúe el equipo cerca de fuentes de calor. Evite cualquier contacto con el fuego.



¡AVISO!

Condiciones de uso

El equipo sólo debe utilizarse en lugares cerrados. Para prevenir daños, evite la humedad y cualquier contacto del equipo con líquidos. Evite la luz solar directa, suciedad y vibraciones fuertes.



¡AVISO!

Alimentación de corriente

Antes de conectar el equipo, asegúrese de que los datos de alimentación del equipo se correspondan con las especificaciones de la red local y si la toma de corriente de red dispone de un interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (FI). ¡Peligro de daños personales y/o materiales!

En caso de tormentas o de uso ocasional, desconecte la alimentación de corriente desenchufando el conector de la toma de corriente para prevenir descargas eléctricas o incendios.



¡AVISO!

Alimentación por batería externa

En caso de no cumplir las instrucciones de seguridad y reglamentaciones aplicables, se puede producir un arco de luz o cortocircuito entre los extremos desprotegidos del cable de conexión.

¡Peligro de destruir la batería y hasta causar incendios!

Alimentando el equipo por medio de una batería externa, procure conectar primero los cables en la regleta de bornes del equipo. A continuación, conecte los cables con los polos de la batería. Respete los símbolos de polaridad de la batería. Para desconectar la batería del equipo, primero destornille los cables en el lado de la batería y después en el lado del amplificador.

Respete también las instrucciones de seguridad del fabricante de la batería.

3 Características técnicas

- Dos entradas de micrófono en la cara frontal
- Entrada de AUX/PHONO
- Entrada para un pre-amplificador externo
- Salida para una etapa de potencia externa
- Bornes de tornillo para la conexión de altavoces y una batería de alimentación

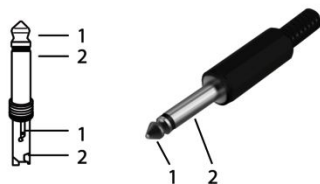
4 Instalación y puesta en funcionamiento

Antes del primer uso, desembale y compruebe el producto cuidadosamente por daños. Guarde el embalaje original del equipo. Para proteger el equipo adecuadamente contra vibraciones, humedad y partículas de polvo durante el transporte y/o en almacén, utilice el embalaje original, o bien otros materiales de embalaje y transporte propios que aseguren la suficiente protección.

Se deben conectar todos los cables antes de encender el equipo. Para todas las conexiones de audio, se deben utilizar cables de alta calidad y lo más cortos posible.

4.1 Asignación de pins

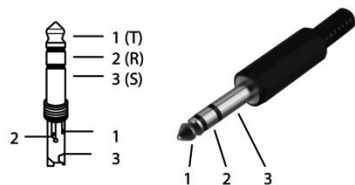
Conectores jack para la entrada de señales



Las ilustraciones y las tablas muestran la asignación del jack de 6,35 mm.

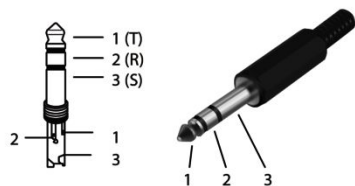
Configuración no balanceada, conector jack mono:

1	señal
2	masa, apantallamiento



Configuración no balanceada, conector jack estéreo:

1	señal
2, 3	masa, apantallamiento



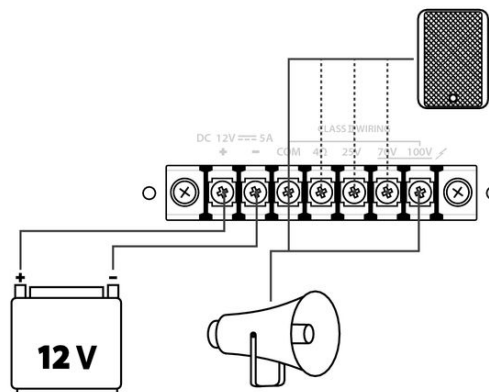
Configuración balanceada, conector jack estéreo:

1	señal positiva (+)
2	señal negativa (-)
3	masa, apantallamiento

4.2 Regleta de bornes

Todos los altavoces y la batería de alimentación se conectan por medio de la regleta de bornes en la cara posterior del equipo.

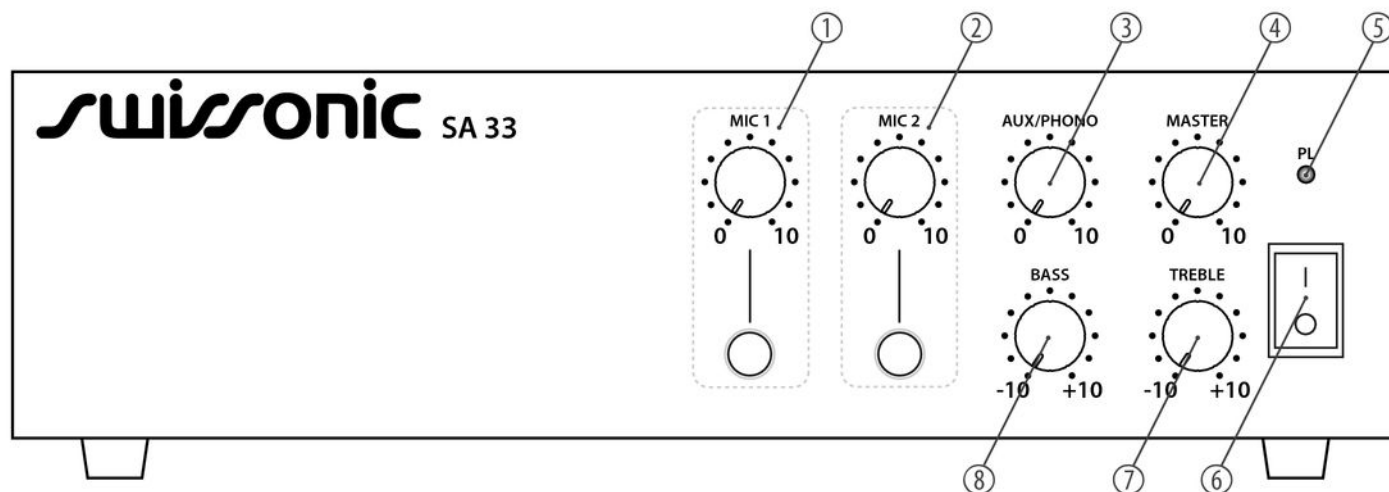
Desmonte la tapa de la regleta con ayuda de un destornillador adecuado. Afloje los tornillos de los bornes que requiera (ver esquema de conexiones) y fije los cables de conexión con ayuda de un destornillador adecuado.



A continuación, compruebe todas las conexiones por asiento fijo y vuelva a montar la tapa.

5 Conexiones y elementos de mando

Cara frontal



SA 33

1 / 2	MIC 1 / 2 Entradas de micrófono 1 y 2 (terminal jack de 6,35 mm), con regulador del volumen. La entrada de MIC 1 tiene prioridad de señal, es decir, entrando dos señales a la vez, el canal MIC 1 se superpone a MIC 2.
3	AUX/PHONO Regulador del volumen de la entrada AUX/PHONO que se encuentra en la cara posterior del equipo.
4	MASTER Regulador del volumen del equipo.
5	LED PL LED que se ilumina al encender el equipo, indicando el estado de listo para funcionar.
6	Interruptor principal del equipo.

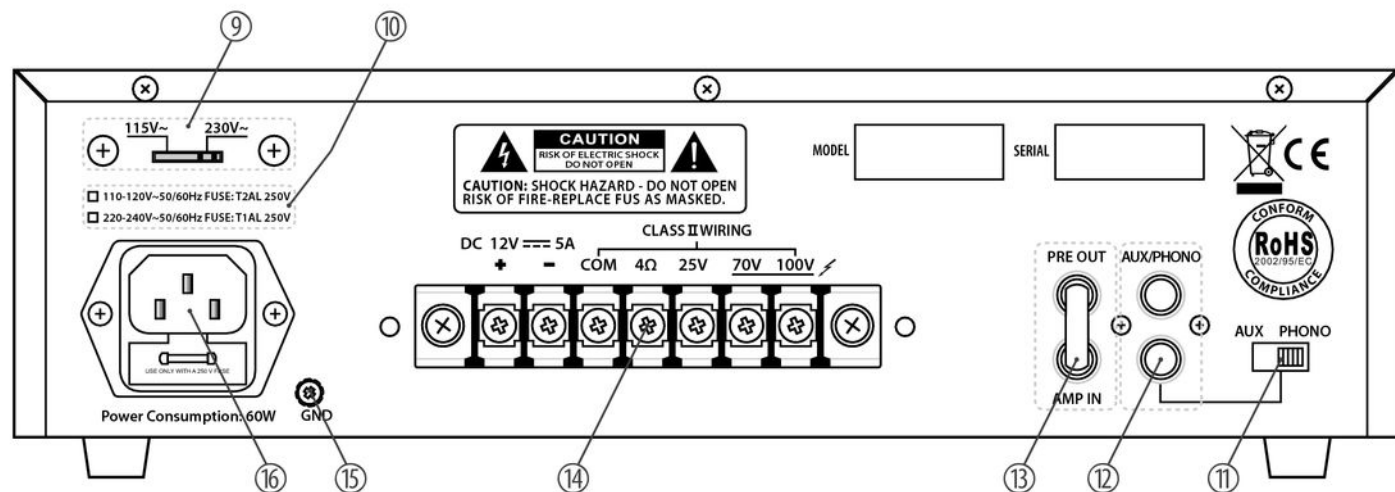
7 TREBLE

Regulador para aumentar/disminuir los agudos. Gire el regulador desde la posición de cero en el sentido o al contrario del sentido de las agujas del reloj, para aumentar o disminuir los agudos ± 10 dB.

8 BASS

Regulador para aumentar/disminuir los graves. Gire el regulador desde la posición de cero en el sentido o al contrario del sentido de las agujas del reloj, para aumentar o disminuir los graves ± 10 dB.

Cara posterior



9	Selector del nivel de la tensión de alimentación del equipo (115 V o 230 V, ajuste de fábrica).
10	Indicador del nivel de la tensión de alimentación del equipo (115 V o 230 V).
11	AUX — PHONO Selector del nivel de la señal de entrada en AUX/PHONO.
12	AUX/PHONO Terminal de entrada tipo Cinch, para la conexión de un equipo de audio. Por medio del selector de AUX — PHONO se ajusta el nivel de la señal de entrada.
13	PRE OUT — AMP IN En estado de suministro, los dos terminales Cinch están puenteados con un jumper. Estos terminales están reservados para la conexión de un ecualizador, un compresor o una etapa de potencia adicional.
14	Regleta de bornes para la conexión de la batería de alimentación externa y los altavoces, ver  Capítulo 4.2 "Regleta de bornes" en la página 17.

15	GND Tornillo de puesta a tierra.
16	Conector de alimentación integrado, con portafusibles.

6 Datos técnicos

Potencia de salida (RMS)	30 W, funcionamiento con alimentación de red 23 W, funcionamiento con alimentación por batería
Rango de frecuencias	80 Hz ... 18 kHz (± 3 dB)
Sensibilidad de entrada	MIC: -50 dB (no balanceado) AUX: -20 dB PHONO: -50 dB
Regulación del sonido	Agudos: ± 10 dB, 10 kHz Graves: ± 10 dB, 100 Hz
Coeficiente de distorsión no lineal (THD)	$\leq 0,5$ %
Relación de señal/ruido	MIC: ≥ 65 dB AUX: ≥ 75 dB PHONO: ≥ 55 dB

Datos técnicos

Impedancia de salida	COM, 4 Ω
Tensión de salida	COM, 25 V, 70 V, 100 V
Alimentación	115/230 V $\sim$ (AC), 50/60 Hz 12 V $\equiv$ (DC)
Consumo de energía	60 W, funcionamiento con alimentación de red 45 W, funcionamiento con alimentación por batería
Dimensiones (ancho $\times$ altura $\times$ prof.)	280 mm $\times$ 75 mm $\times$ 190 mm
Peso	4,5 kg

7 Protección del medio ambiente

Cómo desechar el material de embalaje



El embalaje no contiene ningún tipo de material que requiera un tratamiento especial.

Deseche todos los materiales de embalaje siguiendo las normas y reglamentaciones aplicables en el país.

No tire los materiales a la basura doméstica, deposítelos en un centro de reciclaje autorizado. Respete los rótulos y avisos que se encuentran en el embalaje.

Cómo desechar el equipo



Este producto está contemplado en la Directiva Europea 2002/96/CE. ¡No eche el equipo a la basura!

Para desechar adecuadamente el producto y sus componentes, deposite el equipo a un centro de reciclaje autorizado. Respete todas las normas y reglamentaciones aplicables en el país. En caso de dudas, contacte con un centro de reciclaje autorizado.



